多明尼加人間慘事

畸形小童賣藝養家

圖中這個男孩祇重十三磅半，高十八吋，穿嬰兒的衣服，但他並不是嬰兒，而是已經十三歲。他已經快要成為一個男人了，却被困在一個嬰兒的身體裡。

更慘的是，他要在街頭跳舞，維持生活。他是納爾遜．特羅沙，是多明尼加人，這個國家窮，人們知識水準也低，所以這種殘忍的事情，他們認為是很好的娛樂。這個孩子，他們稱之為「木偶」，即是「木偶奇遇記」中的木偶，因為他的動作很似，而聲音亦是尖而破的，好像公仔發出來。

他在接受西方記者訪問時，滿眼是淚，說每晚都祈禱希望醫生有辦法使他長大，能夠和普通人一樣！

但這個希望不大，因為他的不能長大，是因為腦下垂體損耗了，而對他的健康很危險，因為他體力不足，不能動作太劇烈，不過沒有辦法，因為家裡實在窮，母親、四個兄姊及一位兄父全家人的生活都是靠他維持了。

他的母親說：「五年前我的丈夫和另一個女人逃了，跟着我又失去了我在工廠的工作。我對五個孩子說這星期沒有東西吃了，但是納爾遜抱着我哄我，說他會想辦法。他出去了，兩小時之後跑回來，交出三披索（約兩美元），說：『媽媽，媽媽，我在街上跳舞，人們歡呼給我錢，我們不會餓死了！』」

自此之後，納爾遜就在該區「成了名」，日日在街頭「賣藝」，實在也是行乞差不多。人們看了會把錢丟給他，一晚可以賺五到十五美元，這在多明尼加是很多錢了。不過這錢他也賺得實在辛苦，因為一星期做足七天，晚上出去，天亮時才回家，已經非常疲倦。

他的舅父域陀說：「他堅持要做，他是家中唯一能使我們不致挨餓的人，我們沒有一個人可以找到工作。現在他去什麼地方我都跟着去，因為有一次他被擄去了，我不能夠再讓此事發生。

原來四年之前，其中一個鄰人把他捉了，帶到另一座鎮，當猴子似的逼他在路邊跳舞玩把戲收錢，後來他的健康太壞，差不多死了，才被送回。

納爾遜出世時重不到一磅，兩歲半時就停止了再長大。將來會如何呢？在這個國家，許多人都祇有力顧現在，不敢想將來。

白宮的幕後社交與勞働

㊀美總統列根的好友歌星法納杜拉在白宮東廳與第一夫人南施共舞。㊁英儲君查理斯太子訪問白宮時，第一夫人南施把最老資格的女服裝設計師韋蘭介紹給太子。㊂列根在假期裡返加州牧場割草。

各地消息

華僑 WAH KIU
華僑金行
本行增設鐘錶部
● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理
專營：
・黃白金飾・鑽石玉器・紅藍寶石
・結婚金牌・賀壽金座・專人主理
・名師設計・欵式新穎・價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（華埠）VANCOUVER　電話：669-3247

K&K Construction
電話：321-0357
325-7310
省時省錢　為客人設計門庫　專門保證上好工程　新舊工程庫
文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店　優雅裝飾
舊屋舊店　省錢修整
歡迎詢問　免費估價
TEL：253-5696
（國、粵、英）
（24小時服務）

Lychee's ICE CREAM
296 KEEFER ST. VAN., CHINATOWN
新開張特價優待
芒菓雪糕　香蕉雪糕
荔枝奶露
半公升 $2.49

豪華理髮廳
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
電話：688-5751
123 E HASTINGS ST. VANCOUVER B. C. V6A 1N4
溫哥華富士定東街一二三號
名師主理　工作精良　理髮電髮
摩登時裝　地方清潔　冷暖調節
歡迎電話預約：黃廣周

有上有落油漆公司
專科油漆
電話：430-6013
商業電話：522-3907
PAGE：735-0027

清潔梳化專家
中英洗地毯兼洗各式梳化傢俬，保證滿意，單人椅由十五元起。晚間電話：253-0982　251-1684

Edgemont Construction Ltd.
電話：255-3492
承建新屋及裝修工程

納偉旅行社
無遠弗屆 ● 無微不至
Love & White Travel
加拿大 溫哥華
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室　電話：(604)689-0501
中國旅遊觀光團　$2,545起
(一)溫哥華・香港・上海・北京・廣州・香港・溫哥華
10日$2・545・00
出發日期：二月十七日，二月廿四日・
(二)溫哥華・香港・北京・南京・杭州・上海・廣州・香港・溫哥華・
14日$2・855・00
出發日期：二月十七日，二月廿四日・
(三)溫哥華・香港・杭州・上海・無錫・宜興・南京・北京・廣州・香港・溫哥華・
16日$2・995・00
出發日期：三月廿二日，四月十二日，四月廿六日，五月十日，五月卅一日，六月廿八日，七月十九日，九月六日，十月廿五日・
(四)溫哥華・香港・杭州・上海・南京・西安・北京・廣州・香港・溫哥華
16日$3・095・00
出發日期：四月一日，四月廿九日，六月三日，七月八日，八月五日，九月九日，十月七日・
(五)溫哥華・香港・廣州・桂林・上海・杭州・北京・廣州・香港・溫哥華・
16日$3・095・00
出發日期：五月九日・
(六)溫哥華・香港・廣州・桂林・長沙・西安・洛陽・北京・廣州・香港・溫哥華・
18日$3・245・00
出發日期：四月六日，五月十一日，六月廿九日，八月三日，九月十四日
(七)溫哥華・香港・杭州・上海・南京・青島・北京・廣州・香港・溫哥華・
18日$3・245・00
出發日期：三月廿五日，四月十五日，五月廿日，六月三日，六月十七日，七月廿九日，九月二日，九月十六日，十月十四日，
(八)溫哥華・香港・廣州・桂林・北京・錫林浩特・呼和浩特・北京・廣州・香港・溫哥華・
17日$3・395・00
出發日期：四月十一日，五月九日，七月十一日，八月八日・
(九)溫哥華・香港・廣州・武漢・宜昌・楊子江遊船・重慶・成都・北京・廣州・香港・溫哥華・
19日$3・395・00
出發日期：四月九日，五月十四日，六月十一日，七月十六日，八月六日，九月三日，十月一日・
△來回程均經過香港，可換前出發，可延期回程，機票有效期為一年・
△免費來回香港・台北・香港機票・
△代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食・
△在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店，帝苑大酒店（ROYAL GARDEN HOTEL）
△可代申請旅遊完畢後之延期探親・
東南亞豪華旅遊觀光團　US$2135起
☆暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地・
☆分別有15天，17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐・
☆每團之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程・
☆出發日期：每週均有團體出發・
歐洲旅遊團　$1,139起　另加機票前往倫敦
・暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京・
・華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐・
・亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢・
・可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位・
☆出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發・
迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團　$339起
・專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車・
・住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險・
・暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市・
・出發日期：23/1・13/2・20/3・3/4・22/5・27/6・3/7・7/8・17/10・24/10・31/10・
・亦有華人領隊之迪斯尼樂園李耀三藩市旅遊團，適合不諳英語之僑胞參加・詳細情形，敬請查詢・
賭城旅遊團　李耀$199起　拉斯維加$269起
・全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店・
・出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發・
美加各埠機票特平
卡加利56 點間頓61 宛尼辟95 多倫多161 渥太華169 滿地可174
羅省來回$179，三藩市來回$175，紐約來回$316
特廉機票來回香港台灣及東南亞各地
廉價機票種類繁多，前往之城市遍及東南亞各地，歡請查詢・
專門接辦移民機票

彭鴻記裝飾
電話874-6915
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當

建美電器行
TEL. 251-5557
612 E HASTING ST. BC
雪櫃　電爐　洗衣機　各種電器　修理　保養　交換
相頭　視機
・誠懇迅速　・取費公道・
・高價收買・舊電視・唱相・爐頭・

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
466 E. 10TH AVE. VANCOUVER, B.C.　PHONE: 874-4905
中英：251-5268
大小坭水木工
新舊土庫間格
裝修新舊水喉
內外油漆
修葺屋宇
裝修水潤
專做屋頂瓦仔磚石圍牆
忠誠為僑胞服務
工作快而妥當
專門用磚建圍牆及火爐，工作清楚，免費估價，價錢相宜。
英語電：435-6368

ASSOCIATED PHOTOGRAPHERS
Box 24529 Vancouver B,C,V5T 4E1
366 E,57th Ave,Vancouver B,C,V5X 1S7
□上門拍攝家庭福照□　□人像攝影□
□結婚喜慶攝影□　□特技裝相□
□商業攝影及設計□　□承接黑白彩色放大□
"PHOTOGRAPHERS/TECHNICIANS SALES PERSON/COURSE" ON THE JOB TRAINING
本公司加開攝影技師，商業冲晒及攝影器材售貨員訓練班。課程包括：黑房冲晒；結婚攝影；集體攝影；影樓人像；及保送學員到攝影器材行及冲晒公司實習。全部課程共三個月完成。每週上課二次，每班人數限額十五人，中西講師授課。
課程主任：謝永源
歡迎詢問
電話預約：Stephen Tse--325-0177
Derrick Lachapelle 876-8548
Thomas Wong--255-9837

中國參茸藥材有限公司
專營：
地道藥材　正高麗參
花旗洋參　中藥配方
各國成藥　海味什貨
種類繁多　代客煎藥
免費代寄　各地郵包
各類貨品　直接進口
零沽批發
無任歡迎　價錢相宜　招呼週到
由歷代祖傳黎燃祥先生主理
地址：加拿大溫哥華富士定東街二百八十九號
（即郵氏戲院斜對面）
289 E. HASTING'S ST.
VANCOUVER B.C. V6A 1P2
電話：(604)682-1113

書院招生
DORSET HOUSE COLLEGE
1531 West 15th Avenue
Vancouver, B.C.
Ph. 732-1282
○暑期英文速成班一五月及七月開課
○專為東南亞學生簡化英文困難，採用最特出教學方法。
○同時可以多修一科CREDIT COURSE
○本校每年九月，一月，五月及七月開課，收十，十一・十二班及英文速成班。
○專人協助有關學生VISA手續。

enjoy the carefree life of esclad vinyl siding...
威岸裝修公司
Western Exterior Consultants Ltd.
8280 Manitoba, Vancouver
雪梨四十二年經驗
・安裝本廠自製鋁質玻璃窗系統
・安裝鋁質或膠質外牆板（保用40年）
專家負責興建屋房　・內外裝修
機構大，服務好，價錢相宜，保證滿意。
蔡家麟 T. CHOI 主理
請電詢　PHONE：住家：438-5953（英、粵、國語）
公司：324-6434（英）
ESSO BUILDING PRODUCTS OF CANADA LIMITED CHEMICALS

黃氏酒家
WONG'S WOK
6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371
正宗粵菜　名廚主理
壽筵喜酌　晚飯宵夜
游水海鮮　服務週到
巧手燒烤　歡迎外賣
中午特別快餐・后面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時名茶美點
七天營業
上午十一時至晚上十一時